C'est dans la poche

Le mensuel des petites collections qui n'ont pas peur des grandes

N° 6 - Mars 2011

Spécial littératures nordiques

Mikkel Birkegaard
Karen Blixen
Jostein Gaarder
Jens Christian Grøndahl
Peter Høeg
Karsten Lund
Henning Mankell
Katarina Mazetti
Jo Nesbø
Håkan Nesser
Klas Östergren
Sjón
Jón Kalman Stefánsson
...

Les éditeurs proposent





Le sixième numéro de *C'est dans la poche* propose quelques particularités qui risquent de vous faire sursauter si vous l'ouvrez sans y prendre garde. Voici donc une sorte d'avertissement, vous en ferez ce que vous voudrez.

D'abord, il paraît un peu tard alors qu'il devrait être disponible depuis le début du mois de mars. Mais, d'une part, cela devient une sorte d'habitude – mauvaise, certes, très mauvaise. (L'essentiel étant qu'il paraît.) D'autre part, il contient peu d'articles originaux et des tas de textes écrits par les éditeurs pour faire vendre leurs livres – ils en sont si fiers qu'ils les affichent en quatrième de couverture.

Voilà pour les défauts les plus criants. Les autres, vous les découvrirez bien assez tôt…

Néanmoins, cette première livraison consacrée tout entière à une littérature délimitée par les frontières de cinq États vient à son heure : avant le Salon du Livre de Paris qui invite une quarantaine d'écrivains venus d'Europe du Nord. Plus précisément du Danemark, de Finlande, d'Islande, de Norvège et de Suède.

Il ne sera donc question que de ça. Au format de poche, bien sûr.

Mais, au contraire des organisateurs du Salon qui n'ont pas cru nécessaire de lancer des invitations vers des auteurs de romans policiers, nous avons intégré ceux-ci aux pages qui suivent.

On ne peut en effet négliger l'effet *Millénium* pour expliquer la vogue des écrivains scandinaves La trilogie de Stieg Larsson, avec son succès international, ses adaptations au cinéma, à la télévision (et à la radio), avec aussi la polémique surgie entre la compagne de l'écrivain et la famille de celui-ci, a contribué largement à accroître la curiosité pour une littérature dont les œuvres nous arrivaient jusqu'à présent en ordre dispersé et qui semblent maintenant se regrouper harmonieusement, par la grâce d'un best-seller et d'une manifestation commercialo-culturelle.

Même flatteuses, les présentations faites par les éditeurs montrent bien qu'il y en a pour tous les goûts en trois mois de publications au format de poche. Notre appétit est comblé. Le vôtre aussi, nous l'espérons.

Pierre Maury

En couverture :
une aurore boréale en Norvège.
© Sigmund Pettersen

Sommaire

C'est dans la poche, n° 6, mars 2011
Editeur responsable : Bibliothèque malgache, Lot V A 35, Ambohitantely-Andohalo, Antananarivo 101 (Madagascar), email : danslapoche@bibliothequemalgache.com
Rédaction : Pierre Maury
Tous les articles non signés sont de la rédaction, sauf, dans ce numéro, les notices des ouvrages dont les sources sont les maisons d'édition.
Site Internet : https://sites.google.com/site/mensuelpoches/



Une géographie, des imaginaires

Cinq pays, combien de langues, combien d'horizons ? Dans les pages qui suivent, une vingtaine de livres et autant d'auteurs dessinent des paysages beaux et tourmentés. Comme les habitants, semble-t-il, au moins pour le côté tourmenté, s'il faut en juger par une littérature policière qui se porte bien dans ces régions septentrionales. Le reflet, peut-être, d'une société qui connaît elle aussi ses crises.

À lire les écrivains scandinaves, on découvre des communautés aussi variées que sous d'autres contrées. Tant il est vrai que tout est, au fond, partout pareil et reproduit, sous différentes latitudes, des mécanismes sociaux similaires.

Par ailleurs, le monde est perméable.

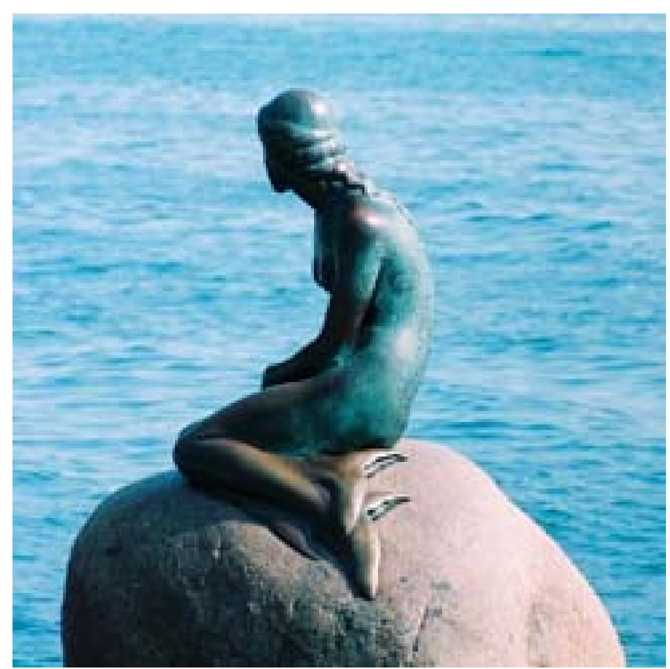
Entre les frontières de ces pays, d'abord. Sofi Oksanen écrit en finnois l'Histoire de l'Estonie dans *Purge*. Plus loin dans le temps, la découverte du Groenland, à présent province danoise, s'écrit en islandais…

Ouvrons encore l'horizon. Le Suédois Henning Mankell est chez lui au Mozambique comme dans son pays natal. Le Danois Jørn Riel n'a rien trouvé d'extraordinaire à s'installer en Malaisie. Et n'est-ce pas Karen Blixen dont la vie africaine a été à l'origine du film *Out of Africa* ?

Décidément, la carte et le territoire – comme disait l'autre – nous exposent à bien des surprises. Comme elles sont, dans l'ensemble, plutôt bonnes, personne ne songera à s'en plaindre.

Le voyage vers le nord, que Jean-François Regnard avait fait dès le XVIIe siècle (*Le voyage en Laponie*), est moins éreintant dans les livres que dans les conditions de l'époque. Il reste une belle destination.

Danemark



La petite sirène du port de Copenhague, statue inspirée par un conte de Hans Christian Andersen. © Zl-Ziga.

Saga classique

Eiríkr le Rouge, condamné au bannissement à la suite des meurtres de Eyjólfr la Fiente et de Hrafn le Duelliste, met les voiles et part à la découverte du Groenland. Leifr, fils d'Eiríkr et de Thjódhildr, part du Groenland vers la Norvège mais son bateau est détourné vers les Hébrides… Quant à Thorfinnr Karlsefni, fils de Thórdr Tête-de-Cheval, il part explorer le Vínland, contrée lointaine de Terre-Neuve…



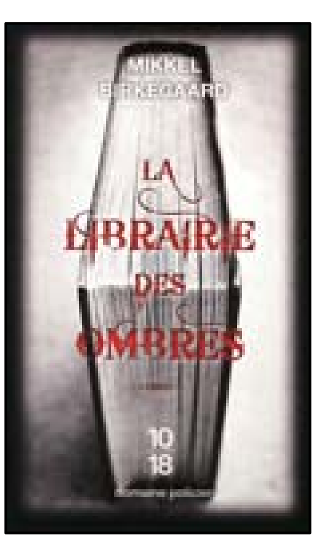
Le nom d'Eiríkr le Rouge évoque l'aventure, la bravoure, la magie des Vikings et les découvertes de contrées sauvages du Grand Nord…

Saga d'Eiríkr le Rouge
Traduit de l'islandais et annoté par Régis Boyer
Folio, n° 5164
112 pages, 2 €

Société secrète

À Copenhague, Luca, propriétaire d'une librairie, décède brusquement. Son fils, Jon, avec qui il a rompu tout contact depuis vingt ans, en hérite. Il découvre alors que son père était à la tête d'une société secrète de lettore, des personnes dotées de pouvoirs exceptionnels permettant d'influencer la lecture des autres… mais aussi de les manipuler jusqu'au meurtre. Très vite, l'évidence s'impose : la mort de Luca n'a rien de naturel. Y a-t-il un traître parmi les membres de cette mystérieuse communauté ? Déterminé à venger son père, Jon se lance dans une quête à haut risque, dans un monde où les livres ont le pouvoir de vie… et de mort.

« Ça fait délicieusement peur et, désormais, il nous faudra montrer encore plus de respect pour les livres, sinon ils pourraient se venger. » Jean-Claude Perrier, *Livres Hebdo*



Mikkel Birkegaard
La librairie des ombres
Traduit du danois par Inès Jorgensen
10/18, n° 4417
512 pages, 8,60 €

Contes de Blixen

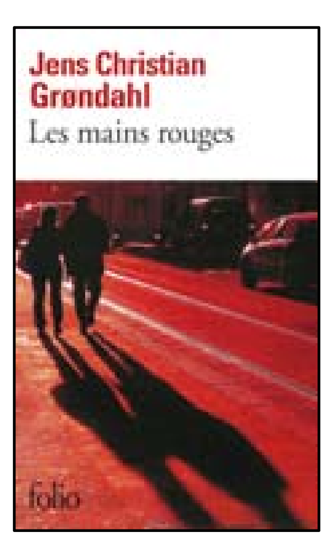
Ce recueil contient douze contes datant de toutes les périodes de l'œuvre de la romancière danoise : de la veine fantastique de ces débuts à celle plus sobre, plus réaliste de la fin de sa vie. Ils mettent en scène une série de personnages dont l'héroïsme singulier se heurte aux vicissitudes de l'existence. Courage dans l'adversité, ingéniosité et sens du sacrifice s'exaltent dans *Les fils de rois*. L'opulence et le mensonge s'opposent à l'humilité et la vertu, non sans une pointe d'humour, dans *Oncle Théodore*. Tandis qu'illusions et désillu-

sions des genres s'affrontent et se confondent dans *Carnaval*. Aussi à l'aise en anglais qu'en danois, Karen Blixen nous démontre que le conte est bien l'instrument privilégié de l'exploration des mystères de la personnalité et des obsessions fondamentales de l'humanité.

Karen Blixen
Les fils de rois et autres contes
Édition de Frans Lasson
Traduit de l'anglais danois
par Jean Renaud
et Philippe Bouquet
Folio, n° 5202
480 pages, 7,80 €

Une rencontre

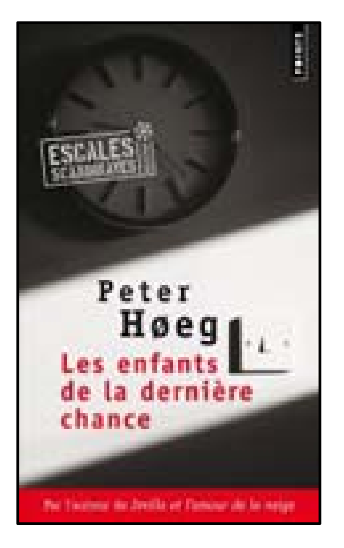
Nous sommes en 1977. Un jeune homme croise à la Gare Centrale de Copenhague une jeune femme « dégingandée, les cheveux châtains en bataille et le visage anguleux ». Il l'héberge quelques jours avant de découvrir qu'elle lui a donné un faux nom – elle s'appelle Sonja et non Randi. Elle disparaît, laissant la clef d'un casier contenant un sac rempli de billets de banque…
Il la retrouve quinze ans plus tard. Cette fois, Sonja accepte de lui raconter sa vie.
Les mains rouges confirme le grand talent de Jens Christian Grøndahl, passé maître dans l'évocation des existences au carrefour de la grande et de la petite histoire.



Jens Christian Grøndahl
Les mains rouges
Traduit du danois
par Alain Gnaedig
Folio, n° 5208
192 pages, 5,70 €

Ordre et désordre

Contrôle strict du temps, interdiction de toute camaraderie, châtiments corporels : l'ordre règne dans l'école expérimentale du professeur Biehl. Malgré les risques qu'ils encourent à violer cette discipline de fer, Peter, Katarina et Auguste se lient d'amitié et cherchent à comprendre le système. Lorsqu'ils réalisent qu'ils ne sont que des cobayes, ils décident de révéler la vérité au grand jour.
Né en 1957, Peter Høeg a été marin, danseur, acteur, avant de se consacrer à l'écriture. Il a été qualifié de « Jules Verne danois moderne » pour son premier roman.

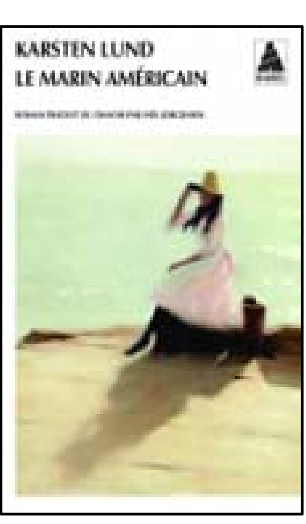


Peter Høeg
Les enfants de la dernière chance
Traduit du danois
par Frédéric Durand
Points, n° 2562
320 pages, 7 €

Hérédité

En l'an 1902, un bateau fait naufrage à la pointe du Danemark, au large de Skagen, village de pêcheurs qu'une école de peintres a rendu célèbre à la fin du XIXe siècle. Le seul survivant, un marin américain aux yeux et aux cheveux noirs, est hébergé pour une nuit chez une jeune femme de pêcheur. Neuf mois plus tard naît un enfant qui ne ressemble pas aux autres…





Karsten Lund
Le marin américain
Traduit du danois
par Inès Jorgensen
Babel, n° 1040
407 pages, 9,50 €

Interprètes du *Kalevala* au début du vingtième siècle. Le *Kalevala*, composé par Elias Lönnrot sur la base de poésies populaires, est l'épopée nationale finlandaise.

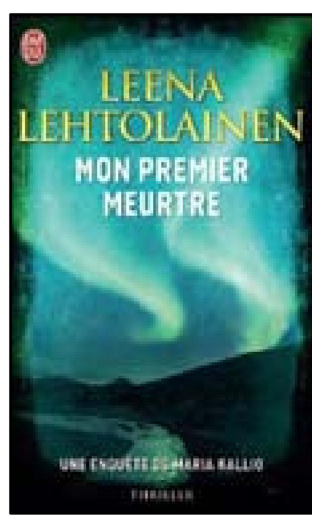
Finlande

Après quelques années à la police nationale où la routine des procès-verbaux et interrogatoires de petits délinquants l'ennuie, Maria Kallio reprend ses études à la fac de droit. Mais l'action lui manque et elle accepte un remplacement.

Ce sera l'occasion de sa première enquête criminelle : un jeune homme est retrouvé assassiné, noyé et blessé à la tète, lors d'un week-end passé dans la villa de ses parents avec sept autres membres d'une chorale. Un parmi eux est forcément coupable. Mais lequel ?

Maria commence son enquête, les interroge les uns après les autres. Sa tâche est ardue : elle-même a connu la victime et certains des suspects lorsqu'elle était étudiante. Elle a sensiblement le même âge qu'eux, ce qui ne la rend guère crédible comme inspecteur de police.

De plus, tous avaient de bonnes raisons d'en vouloir à la victime, un jeune homme riche, talentueux, au succès facile et aux nombreuses conquêtes féminines…



Leena Lehtolainen
Mon premier meurtre
Traduit du finnois par
Anne Colin du Terrail
J'ai lu, n° 9547
220 pages environ,
6,70 €
Parution le 6 avrill

Islande

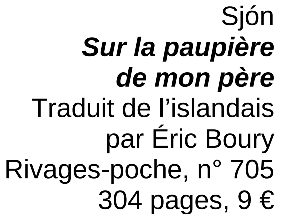
Enfin la vie

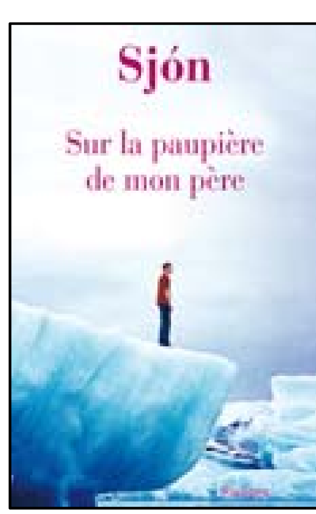
Elle porte le nom d'une fleur, mais Lilla n'a jamais vraiment éclos. Elle a grandi dans l'indifférence de ses parents, trop occupés à soigner les enfants des autres. Lorsque son grand amour réapparaît des années plus tard à Reykjavik, Li décide de commencer à vivre. De remuer la terre souillée de ses souvenirs, depuis les nuits passées avec son frère dans le grenier, ses conversations avec une amie imaginaire, à son mariage raté, pour faire enfin pousser le bonheur. Mais les fjords glacés ne murmurent-ils pas que les chagrins d'amour se transmettent de génération en génération ?

Steinunn Sigurdardóttir
Le cheval soleil
Traduit de l'islandais par
Catherine Eyjólfsson
10/18, n° 4444
191 pages, 7,40 €

Boîte à surprises

Fuyant l'Allemagne hitlérienne, Léo Löwe se retrouve à bord du paquebot Goðafoss, en route pour l'Islande. Dans la boîte à chapeau qu'il conserve précieusement, sommeille un petit garçon d'argile qu'il espère éveiller à la vie. Afin d'y parvenir, Léo doit affronter toute une série d'épreuves : apprendre l'islandais, traire chaque jour une chèvre pour baigner l'enfant de son lait, demander la nationalité islandaise auprès d'un fonctionnaire qui l'interroge sur le régime alimentaire des loups-garous, s'adjoindre les services d'un cuisinier-espion russe et d'un théologien noir américain également champion de lutte, avant de se mesurer en un combat singulier à un marchand de timbres.
« Une fable inclassable qui séduira les lecteurs rompus aux formes d'écriture à l'imaginaire débordant, poèmes chimériques, cadavres exquis et autres surréalismes. » (*Les Inrockuptibles*)





Sjón
Sur la paupière de mon père
Traduit de l'islandais
par Éric Boury
Rivages-poche, n° 705
304 pages, 9 €

L'ami disparu

Parfois les mots font que l'on meurt de froid. Cela arrive à Bárður, pêcheur à la morue parti en mer sans sa vareuse. Trop occupé à retenir les vers du *Paradis perdu*, du grand poète anglais Milton, il n'a pensé ni aux préparatifs de son équipage ni à se protéger du mauvais temps. Quand, de retour sur la terre ferme, ses camarades sortent du bateau le cadavre gelé de Bárður, son meilleur ami, qui n'est pas parvenu à le sauver, entame un périlleux voyage à travers l'île pour rendre à son propriétaire, un vieux capitaine devenu aveugle, ce livre dans lequel Bárður s'était fatalement plongé, et pour savoir s'il a encore la force et l'envie de continuer à vivre.
Par la grâce d'une narration où chaque mot est à sa place, nous accompagnons dans son voyage initiatique un jeune pêcheur islandais qui pleure son meilleur ami : sa douleur devient la nôtre, puis son espoir aussi. *Entre ciel et terre*, d'une force hypnotique, nous offre une de ces lectures trop rares dont on ne sort pas indemne. Une révélation…



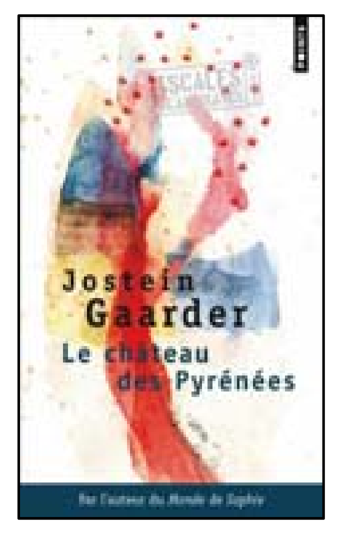
Jón Kalman Stefánsson
Entre ciel et terre
Traduit de l'islandais par
Éric Boury
Folio, n° 5212
272 pages, 6,20 €

Norvège

Henrik Ibsen (1828-1906), dramaturge norvégien. Auteur prolixe, il a écrit, pour ne citer que deux titres parmi les plus connus, *Peer Gynt* et *Maison de poupée*.

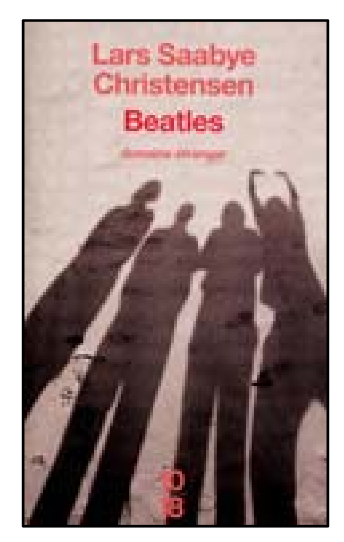
Face à face

Simple coïncidence ? Steinn et Solrun se croisent par hasard au milieu des montagnes norvégiennes, à l'endroit même où ils se sont aimés puis séparés trente ans plus tôt.
Incapables de se parler face à face, ils échangent de longs mails. Deux conceptions du monde s'affrontent : le rationalisme de Steinn et la foi de Solrun. Lentement, ils essayent de comprendre ce qui les a séparés…
Né en 1952 à Oslo, en Norvège, Jostein Gaarder est professeur de philosophie. Son roman le plus connu, *Le Monde de Sophie*, publié en 1995, a été traduit en 50 langues et s'est vendu à 40 millions d'exemplaires.



Jostein Gaarder
Le château des Pyrénées
Traduit du norvégien par Hélène Hervieu
Points, n° 2560
224 pages, 6 €

Dans le vent



Lars Saabye Christensen
Beatles
Traduit
du norvégien
par Jean-Baptiste Coursaud
10/18, n° 4414
800 pages, 10 €

Ils sont quatre, comme les *Beatles*, leurs idoles : Ola, Seb, Gunnar et Kim. En 1965, ils ont quinze ans, le cheveu long et l'amitié à toute épreuve. Le soir, en rêvant aux filles et à leur futur groupe, ils écoutent, allongés par terre, le dernier tube sur le mange-disque. Mais autour d'eux, toute une génération européenne se soulève et se barricade. Au rythme des chansons, les *Fab Four* de Norvège s'accrochent eux aussi à l'innocence fragile qui leur échappe des mains et continuent de trinquer sur quelques accords à la santé du groupe mythique de leur jeunesse

Vie privée

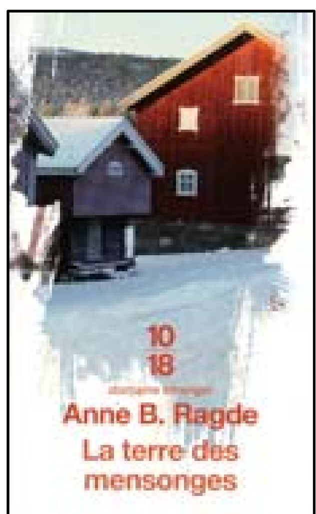


Jo Nesbø
Chasseurs de têtes
Traduit du norvégien
par Alexis Fouillet
Folio policier, n° 608
320 pages, 6,80 €

Roger Brown le sait, il est le meilleur chasseur de têtes de Norvège. Utilisant les questionnaires du FBI, il fait subir aux candidats de véritables interrogatoires et ne laisse aucune place au hasard. Mais Roger a une faiblesse : sa splendide femme Diana, qui lui coûte très cher… Voiture de luxe, vêtements de marque, loft immense, galerie d'art et vernissages au champagne, rien n'est trop beau pour elle. Pour financer sa vie privée, il dérobe avec l'aide d'un complice des toiles de maîtres chez ses clients. Mais le jour où il décide de voler un Rubens à Clas Greve, pourtant le profil du parfait pigeon, les choses se gâtent. De chasseur, Brown devient la proie et le pigeon se révèle être un terrible prédateur…

Affaires de famille

Quelques jours avant Noël, en Norvège, dans une ferme délabrée de Trondheim, la tyrannique Anna Neshov se meurt. Ses trois fils, leur père, ombre fantomatique et Torunn, l'unique petite-fille, se retrouvent alors pour la première fois pour une confrontation explosive où éclateront les drames secrets dont sont tissées leurs vies…



Anne B. Ragde
La terre des mensonges
Traduit du norvégien par
Jean Renaud
10/18, n° 4426
354 pages, 8,20 €

Quatre hommes

Engagé comme garde du corps par un joueur qui a du mal à rembourser ses dettes, Varg Veum se retrouve mêlé à une série de morts étranges assaisonnées d'un soupçon de chantage… Seuls indices pour mener son enquête : le souvenir d'une nuit d'amour alors qu'il était étudiant et la photo de quatre hommes autour d'une table. Commence alors un marathon dans les rues d'Oslo qui mènera le privé norvégien bien plus loin qu'il ne pouvait le soupçonner…



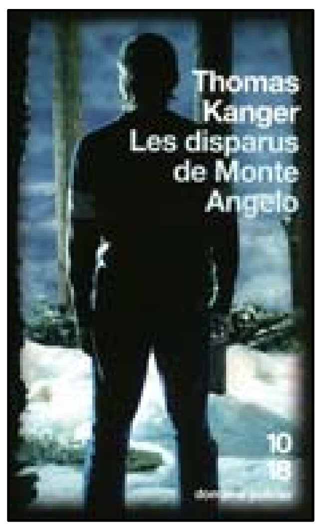
Gunnar Staalesen
Les chiens enragés ne mordent pas
Traduit du norvégien
par Alexis Fouillet
Folio policier, n° 607
464 pages, 7,30 €

Suède

Vers le sud

Lasse, la commissaire Elina Wiik quitte la Suède sur un coup de tête. Direction, le sud. À Monte Angelo, en Italie, elle rencontre Alex. Entre eux naît une passion aussi ardente qu'éphémère : Alex, qui vivait sous un faux nom, est assassiné. Ravagée, Elina est prête à tout pour découvrir la vérité. Quitte à plonger dans le passé meurtri de l'ex-Yougoslavie.

Journaliste et écrivain, Thomas Kanger signe un polar sombre, d'une rare intensité. Totalement envoûtant.



Thomas Kanger
Les disparus de Monte Angelo
Traduit du suédois
par Terje Sinding
10/18, n° 4430
320 pages, 8,20 €

Pèlerin du Paradis

Une ferveur religieuse sans précédent s'est emparée de la petite ville minière de Kiruna, en Laponie, depuis que le charismatique Victor Strangård, le Pèlerin du Paradis, a survécu à un terrible accident et est revenu d'entre les morts. Pourtant, un matin, il est retrouvé sauvagement assassiné et mutilé dans l'église de la Force originelle où il officiait. Sanna, la fragile sœur de Victor, demande à son amie d'enfance, Rebecka Martinsson, avocate fiscaliste à Stockholm, de venir la soutenir et l'aider à échapper aux soupçons de la police. Rebecka, aux prises avec son passé et menacée par les disciples de cette communauté religieuse qu'elle a fuie, doit prouver l'innocence de Sanna au nom d'une amitié depuis longtemps brisée...

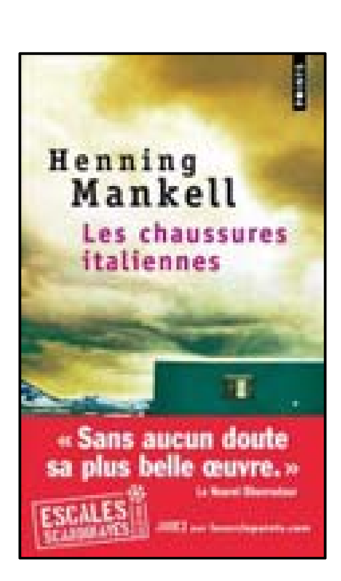
Åsa Larsson
Horreur boréale
Traduit du suédois
par Paul Dott
et Philippe Bouquet
Folio policier, n° 612
400 pages, 7,30 €

Retrouvailles

Fredrik Welin vit reclus sur une île de la Baltique. À soixante-six ans, sans femme ni amis, il a pour seule activité une baignade quotidienne dans un trou de glace. L'intrusion d'Harriet, l'amour de jeunesse abandonnée quarante ans plus tôt, brise sa routine. Mourante, elle exige qu'il tienne une promesse : lui montrer un lac forestier. Fredrik ne le sait pas encore, mais sa vie vient de recommencer.

Né en 1948 en Suède, Henning Mankell est l'un des maîtres incontestés du roman policier et un romancier internationalement connu. Il partage sa vie entre la Suède et le Mozambique.

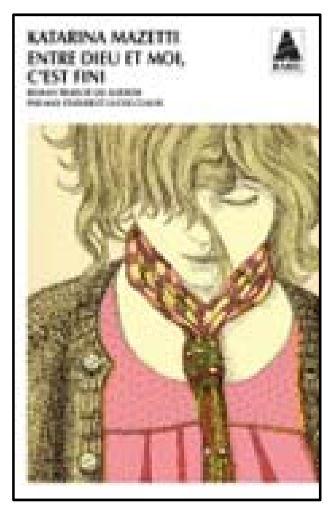
(Voir article critique dans *C'est dans la poche*, n° 5, février 2011, page 12.)



Henning Mankell
Les chaussures italiennes
Traduit du suédois
par Anna Gibson
Points, n° 2559
384 pages, 7,50 €

Seize ans

La meilleure amie de Linnea est morte, l'abandonnant à la tristesse et à la colère : pourquoi ne s'est-elle pas confiée à elle avant qu'il ne soit trop tard, alors qu'elles parlaient de tout, même de Dieu ? Un formidable roman plein d'humour sur l'amitié et les tourments adolescents, par l'auteur du célébrissime *Mec de la tombe d'à côté*.
Née en 1944, Katarina Mazetti est journaliste à la Radio Suédoise. Auteur de livres pour la jeunesse et de romans pour adultes, elle rencontre un succès phénoménal avec *Le mec de la tombe d'à côté*, vendu à plus de 450 000 exemplaires, dans un pays de 9 millions d'habitants !



Katarina Mazetti
Entre Dieu et moi, c'est fini
Traduit du suédois
par Max Stadler
et Lucile Clauss
Babel, n° 1050
144 pages, 6,50 €

La mort d'un fils

Il ne voulait pas renverser ce garçon, c'était un accident. Il a bien fallu se débarrasser du témoin, il n'avait pas le choix. Peut-on être coupable de meurtre sans être un meurtrier ? Le commissaire Van Veeteren, accablé par l'assassinat de son unique fils, reprend du service pour démasquer le coupable. Entre deuil et culpabilité, ces deux hommes que tout oppose se retrouvent unis par le vacarme de la mort.
Håkan Nesser est né en Suède en 1950. Ses livres ont été couronnés par plusieurs prix et adaptés à la télévision.

Håkan Nesser
Funestes carambolages
Traduit du suédois par
Agneta Ségol
et Marianne Samoy
Points, n° 2532
384 pages, 7 €

Le parfum de Maud

Il y a vingt-cinq ans, Klas révélait dans son livre le secret des frères Morgan. Dans leur appartement désert, à Stockholm, il retrouve le parfum de Maud, la beauté fatale, leur égérie, et réécrit son roman. Dans les détails ajoutés, les souvenirs enfin avoués, Klas dévoile l'autre vérité de l'histoire d'Henry et Leo Morgan. Une histoire de gentlemen et de gangsters, amoureux d'une inaccessible étoile.
Klas Östergren est né à Stockholm en 1955. Figure tutélaire de la littérature suédoise, il est notamment l'auteur de *Gentlemen*. *Gangsters* fait écho à ce livre-culte, publié il y a vingt-cinq ans.
« La plume est aussi fine que le propos. On dirait du Italo Svevo qui se lirait comme un polar. Magistral. » (*Le Nouvel Observateur*)



Klas Östergren
Gangsters
Traduit du suédois
par Anna Gibson
Points, n° 2561
576 pages, 8 €

Pour aller plus loin…

Les littératures nordiques ne se publient pas qu'au format de poche, et les collections de poche n'ont pas attendu le Salon du Livre 2011 pour faire entrer des écrivains venus du froid dans leurs catalogues…

Chez Actes Sud, par exemple, les auteurs scandinaves sont à l'honneur dans une page du site où les nouveautés sont en grand format – et au prix fort.
(http://www.actes-sud.fr/actualites/salon-du-livre)

Pas grave, les parutions récentes de « Babel » sont ici, pages 5 et 11.

D'autres collections présentent leur fonds ou leurs nouveautés, voire les deux.



« Points » en profite pour lancer un concours d'écriture inspiré par l'événement. Escales scandinaves promet d'envoyer deux personnes en Norvège. Pourquoi pas ? Gageons qu'il sera utile d'emporter de la lecture – les conseils ne manquent pas.
(http://www.lecerclepoints.com/page-116.htm)



« Folio » invite : Explorez les littératures du Nord, qu'ils disent – et ils ont bien raison de le dire, avec en particulier les sept nouveautés 2011 que nous avons relevées aussi pour ce numéro spécial de *C'est dans la poche*.
(http://www.folio-le-site.fr/Folio/actualite.action?idActu=694)



Au « Livre de poche », si l'on n'a pas programmé de véritables nouveautés – il y a bien, en revanche, des rééditions –, le fonds est bon et méritait bien un catalogue spécifique que l'on peut lire en ligne et télécharger.
(http://fr.calameo.com/read/0000483783c7046747e0b)



Enfin, sans prétendre à l'exhaustivité, signalons que *Le Magazine littéraire* consacre le dossier de son dernier numéro au sujet qui nous occupe. De grandes signatures y sont rassemblées. *Lire* n'est pas en reste, avec un autre dossier et quelques belles rencontres..

Vous aurez noté comme nous que la couverture du *Magazine* faisait un clin d'œil à la collection de polars qui a lancé Stieg Larsson et les trois tomes de *Millenium* auxquels nous faisions allusion en ouvrant notre numéro spécial.

La boucle est bouclée, rendez-vous au Salon et dans les livres !